NARIADENIE RADY (EÚ) č. 555/2010

z 24. júna 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1412/2006 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libanonu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 1,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2006/625/SZBP z 15. septembra 2006 o zákaze predaja alebo dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu subjektom a poskytovania súvisiacich služieb subjektom alebo jednotlivcom v Libanone v súlade s rezolúciou BR OSN 1701 (2006) [1],

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie,

keďže:

(1) V súlade so spoločnou pozíciou 2006/625/SZBP sa v nariadení Rady (ES) č. 1412/2006 z 25. septembra 2006 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libanonu [2] zakazuje poskytovanie určitej technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci akémukoľvek subjektu alebo jednotlivcovi v Libanone alebo na účely použitia v Libanone.

(2) Je potrebné zosúladiť nariadenie (ES) č. 1412/2006 s posledným vývojom v oblasti ukladania sankcií, na jednej strane pokiaľ ide o určenie príslušných orgánov a na druhej strane pokiaľ ide o článok o právomoci Únie. V záujme zrozumiteľnosti by sa mali v plnom rozsahu nahradiť tie články, ktoré je potrebné zmeniť a doplniť.

(3) Nariadenie (ES) č. 1412/2006 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1412/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. článok 3 sa nahrádza takto:

„*Článok 3*

1. Odchylne od článku 2 príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach, ktorých zoznam sa nachádza v prílohe, môžu po predchádzajúcom písomnom oznámení dotknutého členského štátu určenému libanonskej vláde a UNIFIL a za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť:

a) poskytovanie technickej pomoci, financovania a finančnej pomoci týkajúcej sa zbraní alebo súvisiaceho materiálu v Libanone alebo na použitie v Libanone iným fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom v Libanone ako sú ozbrojené sily Libanonskej republiky alebo UNIFIL za predpokladu, že:

i) tieto služby sa priamo ani nepriamo neposkytujú žiadnej jednotke milícií, na ktorých odzbrojenie vyzvala Bezpečnostná rada OSN v rezolúciách 1559 (2004) a 1680 (2006);

ii) povolenia sa vydávajú na individuálnom základe a

iii) libanonská vláda alebo UNIFIL v jednotlivých prípadoch povolili poskytovanie uvedených služieb dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu. Ak libanonská vláda alebo UNIFIL povolí konkrétnu dodávku alebo prevoz určitých zbraní alebo súvisiaceho materiálu osobe, subjektu alebo orgánu, toto povolenie sa môže považovať za povolenie tejto osobe, subjektu alebo orgánu na poskytovanie technickej pomoci súvisiacej s poskytovaním, výrobou, údržbou a použitím dotknutého tovaru;

b) poskytovanie technickej pomoci ozbrojeným silám Libanonskej republiky v súvislosti s vojenskými činnosťami a zbraňami alebo súvisiacim materiálom a poskytovanie financovania a finančnej pomoci v súvislosti s vojenskými činnosťami, pokiaľ proti tomu libanonská vláda nevznesie námietku do 14 dní od prijatia oznámenia.

2. Odchylne od článku 2 príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach, ktorých zoznam sa nachádza v prílohe, môžu za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť:

a) poskytovanie technickej pomoci v súvislosti s vojenskými činnosťami, zbraňami alebo súvisiacim materiálom za predpokladu, že:

i) tovar, ktorého sa pomoc sa týka, používajú alebo budú používať jednotky UNIFIL pri plnení svojich úloh a

ii) služby sa poskytujú ozbrojeným silám, ktoré sú, alebo budú súčasťou UNIFIL;

[1] Ú. v. EÚ L 253, 16.9.2006, s. 36.
[2] Ú. v. EÚ L 267, 27.9.2006, s. 2.

b) poskytovanie financovania a finančnej pomoci v súvislosti s vojenskými činnosťami, zbraňami alebo súvisiacim materiálom za predpokladu, že

i) financovanie alebo finančná pomoc sa poskytujú jednotkám UNIFIL, ozbrojeným silám štátu, ktorý vysiela svoje jednotky do služieb UNIFIL alebo orgánu verejnej moci, ktorý je poverený obstarávaním tovarov a služieb pre ozbrojené sily tohto štátu a

ii) zbrane a súvisiaci materiál sa obstarávajú na účely ich použitia jednotkami UNIFIL alebo ozbrojenými silami dotknutého štátu, ktoré boli pridelené k jednotkám UNIFIL.

3. Príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach, ktorých zoznam sa nachádza v prílohe, môžu udeliť povolenia uvedené v odsekoch 1 a 2 len pred uskutočnením činností, v súvislosti s ktorými bolo o povolenie požiadané.

4. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 a 2.“;

2. vkladá sa tento článok:

„*Článok 6a*

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v článku 3 a uvedú ich na webových stránkach, ktorých zoznam sa nachádza v prílohe. Členské štáty Komisii oznámia všetky zmeny adries svojich webových stránok uvedených v prílohe predtým, ako tieto zmeny nadobudnú účinnosť.

2. Členské štáty oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane kontaktných údajov uvedených príslušných orgánov do 15. júla 2010 a Komisiu bezodkladne informujú o každej následnej zmene a doplnení.“;

3. článok 7 sa nahrádza takto:

„*Článok 7*

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) na území Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo plavidla podliehajúceho jurisdickcii členského štátu;

c) na každú osobu, ktorá sa nachádza na území Únie alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu;

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú zaregistrované alebo založené podľa práva členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.“;

4. príloha sa nahrádza textom v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 24. júna 2010

Za Radu

predseda

J. BLANCO LÓPEZ

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článku 3 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

BELGICKO

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.government.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

NEMECKO

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÉCKO

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ŠPANIELSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

TALIANSKO

http://www.esteri.it/UE/deroghe.html

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDSKO

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FÍNSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy
Unit A2. Crisis Response and Peace Building
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgicko)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32 2) 295 55 85
Fax: (32 2) 299 08 73“